

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 32 (2005)
Heft: 132

Artikel: Chu le ketsè dou grètê = Sur la cîme du cerisier
Autor: Brodard, Fr.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-244868>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Poème similaire a *Là haut sur la montagne*, présenté avec un thème du même genre sur la *Bènichon*. Ils ont été gratifiés d'un deuxième prix au récent concours littéraire de Martigny ??.



Chu le ketsè dou grété

Chu le ketsè d'on bi grété
Ouna malyintsèta kôvâvè
Chon galé ni bin a chokrê
Tralenâvè dêri lè folyè
On dzoa na bala kôvèrà
L'a keminhyi a chubyotâ

Chu le ketsè d'on bi grété
Duvè malyintsètè tsantâvan
Kan na grôch'oura l'an korê
Din lè brantsè ke kuvâtâvan
L'orâdzô l'a to t'avutrâ
Le piti ni lè jou frèjâ

Chu le ketsè d'on bi grété
Duvè malyintsètè tsêrtyivan
Lou j'ojalè ke chon tsejê
Din lè j'ivouè ke tsêrlyivan
Tyin kroulyo tin po lè j'oji
To t'irè a rèkeminhyi

Chu le ketsè d'on bi grété
Duvè malyintsètè trakouâvan
Le galé ni lè jou réfê.
Dutrè j'ojalè rëdzolyivan
Ouna novala kôvèrà.
On a rè olyu chubyotâ

Chu le ketsè d'on bi grété
Dutrè kobyè dè malyintsètè
Tsanton le bon tin rëvinyè
Chinbyon no dre chu lou brantsètè
Le chèlà rëvin totavi
Rètsoudâ lè piti j'oji



Sur la cîme du cerisier

Sur la cîme du cerisier
Une mésange couvait
Son joli nid bien à l'abri
Se balaçait derrière les feuilles
Un jour une jolie couvée
A commencé à siffloter

Sur la cîme du cerisier
Deux mésanges chantaient
Quand un grand vent a couru
En s'agitant dans les branches
L'orage a tout fracassé
Le petit nid fut emporté

Sur la cîme du cerisier
Deux mésanges cherchaient
Les oisillons qui sont tombés
Dans l'eau qui les emportait
Un vilain temps pour les oiseaux
Tout était à recommencer

Sur la cîme du cerisier
Deux mésanges s'affairaient
Leur joli nid fut reconstruit
Deux oiseaux se réjouissaient
Une nouvelle couvée
A commencé à siffloter

Sur la cîme du cerisier
Plusieurs couples de mésanges
Chantent le beau temps revenu
Elles nous disent sur la ramée
Que le soleil revient toujours
Réchauffer les petits oiseaux
Fr. Brodard